

№ 95-12-17 / 24.02.2021г.

Допълнително споразумение № 5

Договор № УД-12-102 от 14.12.2018г.

към Рамково споразумение

№ УД-12-95

от 28.11.2018 г.

г.р. Барановичи

24 / 02 / 2021г.

Министерство на отбраната на Република България, 1039 г. София, ул. Дякон Игнатий, 3, данъчен номер 1220034255, БУЛСТАТ 000695324, представлявано от Министъра на отбраната Красимир Каракачанов, наричано по-нататък „Възложител“ от една страна и Открито Акционерно Общество „558 Авиационный ремонтный завод“ с адрес: Република Беларус, 225415, г. Барановичи, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 7, УНН 200166539, представлявано от господин Пинигина Павла Ивановича – директор, действащ на основание на Устава, наричано по-нататък „Изпълнител“ от друга страна, по-долу в текста също наричани разделно и/или заедно Страна и/или Страни, на основание чл. 116, ал. 1, т. 3 от Закона за обществените поръчки, във връзка с възникнали непредвидени обстоятелства, свързани със спирането от производство на приемо-предаватели receiver-transmitter radio RT-1634(V), за което Изпълнителят е уведомил писмено Министерство на отбраната, и на основание чл. 6, ал. 3 от Допълнително споразумение № 4 към Договор № УД-12-102 от 14.12.2018 г., с което е постигнато съгласие за доставянето на авиационно-техническо имущество по предмета на Договор № УД-12-102 от 14.12.2018 г. вместо на 2 бр. приемо-предаватели receiver-transmitter radio RT-1634(V), страните сключиха настоящото Допълнително споразумение № 5 към Договор № УД-12-102 от 14.12.2018 г. към Рамково споразумение № УД-12-95 от

95/12/17

Допълнително соглашение № 5

к Контракту № УД-12-102 от 14.12.2018г.

к Рамочному соглашению

№ УД-12-95

от 28.11.2018г.

г.Барановичи

24 / 02 / 2021г.

Министерство обороны Республики Болгария, 1039 г. София, ул. Дьякона Игнатия, 3, налоговый номер 1220034255, БУЛСТАТ 000695324, в лице Министра обороны Красимира Каракачанова, именуемое в дальнейшем «Заказчик» с одной стороны и, Открито акционерное общество «558 Авиационный ремонтный завод» с адресом: 225415, Республика Беларусь, г. Барановичи, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 7, УНН 200166539 в лице директора Пинигина Павла Ивановича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, именуемые далее как Страна и/или Страны отдельно и/или вместе, на основании ст.116, параграфа 1, п.3 Закона о публичных заказах, в связи с возникшими непредусмотренными обстоятельствами, связанными с прекращением производства приемо-передатчиков receiver-transmitter radio RT-1634(V), о чем Исполнитель уведомил письменно Министерство обороны, и на основании ст. 6, пар. 3 Дополнительного соглашения № 4 к Контракту № УД-12-102 от 14.12.2018 г., которым было достигнуто согласие о поставке авиационно-технического имущества по предмету Договора № УД-12-102 от 14.12.2018 г. вместо двух приемо-передатчиков receiver-transmitter radio RT-1634(V), стороны подписали настоящее Дополнительное соглашение № 5 к Контракту № УД-12-102 от 14.12.2018 г. к Рамочному соглашению № УД-12-95 от

28.11.2018 г. между Министерство на отбраната и Открито Акционерно Общество „558 Авиационный ремонтный завод“ за следното:

1. (1) Изпълнителят доставя Допълнително авиационно-техническо имущество на стойност 260 000 евро съгласно Приложение № 1 към настоящото Допълнително споразумение.

(2) Извършването на доставките, започва след получаване от Възложителя на писмено уведомление от Изпълнителя за получаване на всички необходими разрешения от упълномощените органи на Република Беларус, които трябва да бъдат получени не по-късно от 3 месеца от датата на подписване на Споразумението. Изпълнителят писмено уведомява Възложителя в срок от 5 календарни дни за получените разрешения.

(3) Срокът за извършване на доставките по Приложение № 1 е 12 месеца, считано от датата на писменото уведомление по ал. 2 от Изпълнителя за получаване на всички необходими разрешения.

(4) Доставката на имуществото от Изпълнителя по Приложение № 1 на Допълнителното споразумение, ще се извършва при условие DAP – София/Пловдив/Бургас, с включен транспорт до военно формирование 26030 – Безмер в Република България.

(5) Правото на собственост върху имуществото по Приложение № 1, а също и рисковете от неговата загуба, преминават върху Възложителя от датата на подписване на Протокола за приемане/предаване на доставката

28.11.2018 г. между Министерством обороны и Откритым Акционерным Обществом „558 Авиационный ремонтный завод“ о следующем:

1. (1) Исполнитель выполнит поставку дополнительного авиационно-технического имущества (далее – Имущество) общей стоимостью 260 000 евро согласно Приложению № 1 настоящего Дополнительного соглашения.

(2) Датой начала срока поставки Имущества считается дата письменного уведомления Исполнителем Заказчика о получении Исполнителем всех необходимых разрешений от уполномоченных органов Республики Беларусь, которые должны быть получены не позже 3 (трех) месяцев со дня подписания настоящего Соглашения. Исполнитель в письменном виде уведомляет об этом Заказчика в течение 5 (пяти) календарных дней со дня получения разрешений.

(3) Срок поставки Имущества согласно Приложению № 1 настоящего Дополнительного соглашения составит 12 месяцев, считая от даты письменного уведомления Исполнителем о получении всех необходимых разрешений согласно параграфу 2.

(4) Поставка Исполнителем Имущества согласно Приложению № 1 настоящего Дополнительного соглашения будет произведена на условиях DAP – София/Пловдив/Бургас, включая транспорт до военного формирования 26030 – Безмер, Республика Болгария.

(5) Право собственности на Имущество по Приложению № 1, а также риски его потери переходят к Заказчику со дня подписания Акта приема-передачи поставки (Приложение № 3 Рамочного соглашения).

(Приложение № 3 към Рамковото споразумение).

(6) Разходите за доставка на имуществото до Възложителя от Изпълнителя е за сметка на Изпълнителя.

2. (1) При подписване на Споразумението, Изпълнителят е длъжен да удължи представената гаранция за изпълнение по т. 7.1 от Договор № УД-12-102 от 14.12.2018 г. към Рамково споразумение № УД-12-95 от 28.11.2018 г. преди 12.03.2021 г. Удължаването трябва да е със срок не по-малък от 30 (тридесет) календарни дни след крайния срок за приключване на задълженията по настоящото Допълнително споразумение при отчитане на забавата (ако има такава).

(2) След изпълнение в пълен обем на доставката по настоящото Допълнително споразумение, сумата на гаранцията се редуцира до 5 % от нейния първоначален размер. След редуцирането, гаранцията ще бъде валидна до приключване на задълженията на изпълнителя по гаранционното обслужване на последното доставено имущество по Допълнителното споразумение.

(3) Възложителят има право да използва сумата на редуцираната гаранция в случай на неизпълнение от Изпълнителя на гаранционните му задължения.

(4) Върху посочената гаранция, Възложителят не дължи лихви за периода през който средствата са законно престояли при него.

(5) По отношение на гаранцията за изпълнение са приложими условията на Глава 9 от Рамково споразумение № УД-12-95 от 28.11.2018 г.

(6) Расходы по поставке Имущества Заказчику несет Исполнитель.

2. (1) При подписании настоящего Дополнительного соглашения Исполнитель обязан продлить срок действия гарантии надлежащего исполнения согласно п. 7.1 Контракта № УД-12-102 от 14.12.2018 г. к Рамочному соглашению № УД-12-95 от 28.11.2018 г. до 12.03.2021 г. Гарантия надлежащего исполнения в виде страхового полиса должна быть продлена на срок не менее чем 30 (тридцать) календарных дней после крайнего срока выполнения обязательств по настоящему Дополнительному соглашению, с учетом продления (при его наличии).

(2) После выполнения поставки в полном объеме согласно настоящему Дополнительному соглашению сумма гарантии надлежащего исполнения сокращается до 5% от ее первоначального размера. После сокращения гарантия будет действовать до прекращения обязательств Исполнителя по гарантийному обслуживанию поставленного Имущества по настоящему Дополнительному соглашению.

(3) Заказчик имеет право использовать сумму сокращенной гарантии в случае невыполнения Исполнителем его обязательств по гарантии.

(4) На указанную гарантию с Заказчика не причитаются проценты за период, в течение которого денежные средства законно находились у него.

(5) В отношении соблюдения условий гарантии стороны руководствуются Главой 9 Рамочного соглашения № УД-12-95 от 28.11.2018 г.

3. Изпълнителят е длъжен в срок до 05.03.2021г. да удължи представената гаранция за авансово плащане със срок не по-малък от 30 (тридесет) календарни дни след крайния срок за приключване на доставките по настоящото Допълнително споразумение при отчитане на забавата (ако има такава).

4. При невъзможност за удължаване на гаранцията за изпълнение или на гаранцията за обезпечаване на авансовото плащане, Изпълнителят следва да предостави нова гаранция в една от следните форми:

1. парична сума, внесена по сметка на МО – дирекция „Финанси“; IBAN BG96BNBG96613300152201, BIC VNBGBGSF, БНБ.;

2. банкова гаранция;

3. застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покриване на отговорността на изпълнителя и застраховка, обезпечаваща авансовото плащане. Гаранциите за авансово плащане по т. 4.2 и т. 4.3 да бъдат по условията на т. 8.2.3 от Рамковото споразумение.

(2) Всички разходи по удължаването или издаването на нова гаранция за изпълнение или авансово плащане са за сметка на Изпълнителя.

5. За неуредените в настоящото Допълнително споразумение въпроси, се прилага Рамково споразумение № УД-12-95 от 28.11.2018 г., Договор № УД-12-102 от 14.12.2018 г.

6. Настоящото Допълнително споразумение е съставено и подписано в два екземпляра (на български език и руски език) по един екземпляр за всяка от Страните, като всички екземпляри имат еднаква юридическа сила.

3. (1) Исполнитель обязан в срок до 05.03.2021г. продлить действие предоставленной гарантии авансового платежа на срок не менее 30 (тридцать) календарных дней после истечения конечного срока выполнения поставки по настоящему Дополнительному соглашению, с учетом продления (если имеется).

4. При невозможности продления гарантии надлежащего исполнения или гарантии авансового платежа Исполнитель обязан предоставить новую гарантию одним из следующих способов:

1. Денежная сумма, внесенная на счет Министерства обороны – дирекция „Финансы“; IBAN BG96BNBG96613300152201, BIC VNBGBGSF, БНБ.;

2. Банковская гарантия;

3. Страховка, которая обеспечивала бы надлежащее исполнение настоящего Дополнительного соглашения путем покрытия ответственности Исполнителя и страховка, обеспечивающая авансовый платеж. Гарантии авансовой оплаты по пп. 4.2 и 4.3 должны соответствовать условиям п. 8.2.3 Рамочного соглашения.

(2) Все расходы на продление или выдачу новых гарантий надлежащего исполнения или авансового платежа несет Исполнитель.

5. В случае возникновения вопроса при исполнении настоящего Дополнительного соглашения стороны руководствуются Рамочным соглашением № УД-12-95 от 28.11.2018 г., Контрактом № УД-12-102 от 14.12.2018 г.

6. Настоящее Дополнительное соглашение составлено и подписано в двух экземплярах (на болгарском языке и русском языке) – по одному экземпляру для каждой из сторон, причем все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

7. Настоящото Допълнително споразумение, подписано от упълномощени лица и подпечатано, има юридическа сила считано от датата на подписването му от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ/ЗАКАЗЧИК:

МИНИСТЪР НА ОТБРАНАТА НА  
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
/МИНИСТР ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ  
БОЛГАРИИ/  
КРАСИМИР ДОНЧЕВ КАРАКАЧАНОВ

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ФИНАНСИ“  
/ДИРЕКТОР ФИНАНСОВОЙ ДИРЕКЦИИ/  
ТОДОР ГЕЛЕВ

7. Настоящее Дополнительное соглашение, подписанное уполномоченными лицами, с проставленными печатями, вступает в силу со дня его подписания сторонами.

ИСПОЛНИТЕЛЬ/ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ДИРЕКТОР ОАО «558 АВИАЦИОННОГО  
РЕМОНТНОГО ЗАВОДА»  
/ДИРЕКТОР НА «558-я АВИАЦИОНЕН  
РЕМОНТЕН ЗАВОД» ЕАД

ПАВЕЛ ИВАНОВИЧ ПИНИГИН



**Приложение № 1  
к Дополнительному соглашению № 5 к Контракту № УД-12-102 от 14.12.2018**

№ по порядку	№ по коммерческому предложению	Наименование	Шифр	Количество, шт.	Цена за ед., евро	Стоимость, евро
1	1	Защитный шлем	ЗШ-7АПН	10	15 900,00	159 000,00
2	2	Кислородная маска	КМ-34Д сер.2	10	4 750,00	47 500,00
3	13	Корпус вентиля	НВУ.161	3	190,00	570,00
4	14	Диск блемалитический	КТ163.060	5	860,00	4 300,00
5	15	Диск металлокерамический	КТ163.080	5	870,00	4 350,00
6	16	Корпус полуна	81.2010.3054.001	5	640,00	3 200,00
7	17	Корпус полунов предкрылков	81.2010.3054.003	5	640,00	3 200,00
8	18	Ползун	812030.3250.000	5	1 100,00	5 500,00
9	19	Рукав фторопластовый	8Д0-447-005-20-50	2	510,00	1 020,00
10	20	Рукав фторопластовый	8Д0-447-005-40-50	2	870,00	1 740,00
11	21	Рукав фторопластовый	8Д4.470.058-4	2	860,00	1 720,00
12	22	Фильтрозлемент командного тоштва	340042А	6	250,00	1 500,00
13	23	Мембрана	81.6120.0045.000	2	925,00	1 850,00
14	24	Манжета	КТ163.014	5	95,00	475,00
15	25	Манжета	Н8У250-16	7	45,00	315,00
16	26	Кольцо	КТ163.130	5	78,00	390,00
17	27	Манжета	КТ163.048	6	70,00	420,00
18	34	Кольцо	63-2-1 ОСТ10292-71	50	13,00	650,00
19	37	Шайба	2187А-20	50	9,00	450,00
20	38	Кольцо	81.6175.0003.900	50	65,00	3 250,00
21	43	Болт	3083А-6-18	350	10,00	3 500,00
22	44	Болт	3083А-6-20	150	10,00	1 500,00
23	45	Болт	3083А-8-20	100	10,00	1 000,00
24	46	Кольцо	155Н607-4,7-1,2	500	9,00	4 500,00
25	47	Кольцо	155Н607-6,7-1,2	100	9,00	900,00
26	48	Кольцо	5125А-212	400	9,00	3 600,00

27	49	Кольцо	5125А-219	400	9,00	3 600,00
					ИТОГО:	260 000,00

ВЪЗЛОЖИТЕЛ/ЗАКАЗЧИК:

МИНИСТЪР НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
 /МИНИСТР ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ БОЛГАРИИ/  
 КРАСИМИР ДОНЧЕВ-КАРАКАЧАНОВ

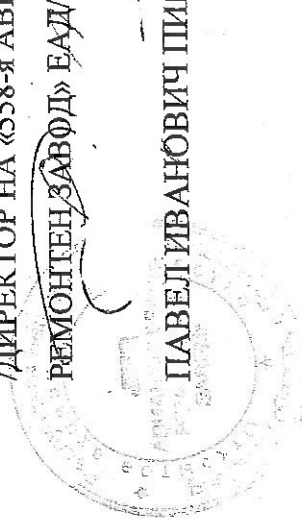
*[Signature]*  
 ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ФИНАНСИ“  
 /ДИРЕКТОР ФИНАНСОВОЙ ДИРЕКЦИИ/  
 ТОДОР ГЕЛЕВ

ИСПОЛНИТЕЛ/ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ДИРЕКТОР ОАО «558 АВИАЦИОННЫЙ  
 РЕМОНТНЫЙ ЗАВОД»

/ДИРЕКТОР НА «558-я АВИАЦИОНЕН  
 РЕМОНТЕН ЗАВОД» ЕАД

ПАВЕЛ ИВАНОВИЧ ПИНИГИН



Приложение № 1

кЪм Дополнителнително споразумение № 5 на договор № УД-12-102 от 14.12.2018

Заявка за доставка на имущество по договор № УД-12-102/14.12.2018 г.

№ по ред	№ по търговско предложение	Наименование	Шифър	Количество, бр.	Цена за ед., евро	Стойност, евро
1	1	Защитный плен	ЗШ-7АПН	10	15 900,00	159 000,00
2	2	Кислородная маска	КМ-34Д сер.2	10	4 750,00	47 500,00
3	13	Корпус вентиля	НВУ.161	3	190,00	570,00
4	14	Диск биметаллический	КТ163.060	5	860,00	4 300,00
5	15	Диск металлокерамический	КТ163.080	5	870,00	4 350,00
6	16	Корпус ползуна	81.2010.3054.001	5	640,00	3 200,00
7	17	Корпус ползунов предокрылков	81.2010.3054.003	5	640,00	3 200,00
8	18	Ползун	812030.3250.000	5	1 100,00	5 500,00
9	19	Рукав фторопластовый	8Д0-447-005-20-50	2	510,00	1 020,00
10	20	Рукав фторопластовый	8Д0-447-005-40-50	2	870,00	1 740,00
11	21	Рукав фторопластовый	8Д4.470.058-4	2	860,00	1 720,00
12	22	Фильтроэлемент командного топлива	340042А	6	250,00	1 500,00
13	23	Мембрана	81.6120.0045.000	2	925,00	1 850,00
14	24	Манжета	КТ163.014	5	95,00	475,00
15	25	Манжета	Н8У250-16	7	45,00	315,00
16	26	Кольцо	КТ163.130	5	78,00	390,00
17	27	Манжета	КТ163.048	6	70,00	420,00
18	34	Кольцо	63-2-1 ОСТ10292-71	50	13,00	650,00
19	37	Шайба	2187А-20	50	9,00	450,00
20	38	Кольцо	81.6175.0003.900	50	65,00	3 250,00
21	43	Болт	3083А-6-18	350	10,00	3 500,00
22	44	Болт	3083А-6-20	150	10,00	1 500,00
23	45	Болт	3083А-8-20	100	10,00	1 000,00
24	46	Кольцо	155Н607-4,7-1,2	500	9,00	4 500,00



25	47	Кольцо	155H607-6,7-1,2	100	9,00	900,00
26	48	Кольцо	5125A-212	400	9,00	3 600,00
27	49	Кольцо	5125A-219	400	9,00	3 600,00
<b>ИТОГО:</b>						<b>260 000,00</b>

ИСПОЛНИТЕЛЬ/ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ДИРЕКТОР ОАО «558 АВИАЦИОННЫЙ  
РЕМОНТНЫЙ ЗАВОД»  
/ДИРЕКТОР НА «558-я АВИАЦИОНЕН  
РЕМОНТЕН ЗАВОД» ЕАД/

ПАВЕЛ ИВАНОВИЧ ПИНИГИН

ВЪЗЛОЖИТЕЛ/ЗАКАЗЧИК:

МИНИСТЪР НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
/МИНИСТР ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ БОЛГАРИИ/  
КРАСИМИР ДОНЧЕВ КАРАКАЧАНОВ

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ФИНАНСИ“  
/ДИРЕКТОР ФИНАНСОВОЙ ДИРЕКЦИИ/  
ТОДОР ГЕЛЕВ

